

SZÁSZVÁROS ÉS VIDÉKE

POLITIKAI, TÁRSADALMI, SZÉPIRODALMI ÉS KÖZGAZDASÁGI HETILAP.

Előfizetési árak:
Egész évre — — — 120 Lei. | Negyed évre — — — 30 Lei.
Fél évre — — — 60 | Egyes szám ára — — — 250 „
Nyilttér soronként 8 Lei.

Laptulajdonos és felelős szerkesztő: **Hj. Szántó Károly.**
Kiadóhivatal: Szászvárosi Könyvnyomda R.-t.
Megjelenik minuen vasárnap.

A lap szellemi részét illető közlemények a szerkesztőséghez a pénzküldemények és hirdetések a kiadóhivatalhoz küldendőek. Kéziratok nem adatnak vissza. Hirdetések árszabály szerint, többszöri hirdetésnél árkedvezmény.

Rovás.

A városok feladatai.

A városoknak, mint erkölcsi testületeknek, nemcsak jogai, hanem kötelességei is vannak: Kötelességeik önmagukkal, kötelességei a város adózó polgáraival szemben. E jogok gyakorlásának és e kötelességek teljesítésének mikéntjéről, hogyanjától függött és függ a város fejlődése, virágzása és az összpolgárság megelégedése.

Ez a tétel áll Szászváros városára nézve is, amely város tekintélyes vagyonnal bírván, a pótdót az autonómia megszűnéseig és a legujabbi adózási rendszer bevezetéséig nem ismerte.

E lap hasábjain számtalanszor mutattunk rá azokra a feladatokra, amelyek megoldása nélkül lehetetlen városunkat a fejlődő, virágzó városok sorába emelni. Sajnos, a feladatokból úgy a multakban, mint a jelenben kevés oldatott meg, mert a mindenkori városi tanácsok akarását a bürokratizmus és az ezzel járó hátrányok elnyelték, felőrölték.

A háboru-befejezése utáni 7-ik esztendőben vagyunk, amikor minden vonalon a konszolidációt hirdetik, követelik s így joggal elvárhatjuk, hogy városunk szintén előljárjon abban a munkában, amely nemcsak célozza, hanem szolgálja is a konszolidációt.

Azt, hogy mi mindent kell Szászváros városának megteremteni, létesíteni és teljesíteni, sokszor felsoroltuk s csak ismétlésekbe bocsátkozunk, ha nagyjából felemlítjük őket. Ime:

1. Városház építése, amelyben az összes állami és közigazgatási hivatalok is elhelyezést nyernének, miáltal nemcsak a hivatalok érintkezése lehetne közvetlenebb, hanem a közönség is dolgait, ügyeit idővesztés nélkül gyorsan el tudná intézni s az így fel szabadulandó épületek helyiségei a lakásinséget enyhítenék.

2. Összes utcáink, tereink rendes kikövezése és aszfaltozása.

3. Vizvezeték, csatornázás létesítése.

4. Vásárcsarnok építése.

5. Modern kórház építése, amely nagyobb tömegű betegek befogadására is be volna rendezve.

6. Villanyvilágításunk rendezése és elegendő villanyáram előállítás, amely nemcsak az éjjel-nappal való világítás lehetőségeit, hanem az ipari műhelyek hajtóerő szükségleteit is szolgálná, fedezné.

7. Ipari szakiskola felállítás.

8. A vasuti állomáshoz vezető utrész kikövezése, odavezető gyalogjáró építése és ezeknek kellő világítása.

9. Tisztviselő és munkás lakások építése.

10. Tűzoltóságunk fejlesztése, tűzoltó őrtorony építése.

11. Gyárak, iparüzemek létesítésében való részvétel.

12. Ipari és gazdasági kiállítások rendezése. Stb. stb.

Ezek nélkül — s ezt értsék meg azok is,

akik szívükön viselik városunk fejlődését — nem mehetünk előre, nem sorakozhatunk a virágzó városok sorába, hanem maradunk továbbra is azokban a keretekben, amely között a faluvá sülyedés lehetőségének tág tere van.

Jól tudjuk azonban, hogy a fentiek megvalósításához nemcsak akarat, hanem pénz is kell. Pénz, sok pénz, amit részint a befolyó adókból, részint olyan kölcsönökből, amelyek befektetve nemcsak a tőkét és a kamatot, hanem még külön hasznot is eredményeznek s végül a város erdőinek s egyéb ingatlanainak, jövedelmet hozó vagyonrészeinek bürokratizmustól ment olyan kihasználása, amely óriási mértékben fokozná a jövedelmeket.

Egy miniszteri rendelet jogot ad a városoknak, hogy vállalkozásaikat, jövedelmeket hozó tulajdonaikat magánvállalatoknak adják ki. Vajjon a városunk házi kezelésében levő erdőknek s egyéb jövedelmet hozó vagyonrészeinek magánvállalának való átadása nem emelhetné-e a bevételeket, jövedelmeket úgy, hogy azokból meg lehessen oldani a városi feladatokat?

Mert míg csak egy hidnak, egy kutnak, vagy egy viskónak építéséhez szükséges összegek költségvetésbe való beállítás, engedélyezése, kiutalása is felsőbb hatóságok, illetékes miniszteriumok jóváhagyását igénylik, nehezen fognak megvalósulni a fent felsorolt intézmények, városi feladatok. A városi autonómia felfüggesztésével pedig olyan gát állja mindezeknek útját, amelynek leküzdéséhez a bürokratizmus teljes kiküszöbölése szükséges. Már pedig a bürokratizmus soha sem dühöngött úgy, mint napjainkban s így Szászváros fejlődése, virágzása s a régi keretekből való kiemelkedése is nagyon kétséges és a megvalósulástól soha sem állott olyan messze mint napjainkban. Sajnos, de így van!

ifj. Szántó Károly.

A dévai kereskedelmi és iparkamara tisztviselőválasztó gyűlése.

M. hó 26-ikán tartotta a kereskedelmi és iparkamara tisztviselői karának megválasztását a vármegyeháza nagytermében a bel- és kültagok élénk érdeklődése mellett. A gyűlésen Vulcu János, a kamara elnöke elnökölt, ki rövid szavakban üdvözölte a tagokat és kérte, hogy a pályázatra kiirt állások olyan egyénnel töltsenek be, kik arravalóságukkal és képzettségükkel a kereskedelem és ipar érdekeit előmozdítani képesek lesznek. Bejelentette, hogy a kereskedelemügyi miniszter 59485 sz. rendeletével a kamara és tanács tagjainak megválasztását jóváhagyta; bejelentette továbbá, hogy a kereskedelemügyi miniszter dr. Dublesiu György prefektust 3125-1924. sz. átiratával az 1868. évi VI. t. c. 24 §-a értelmében a dévai kamara mellé állandó jelleggel miniszteri biztosi minőségben kinevezte.

Dr. Dublesiu György e kinevezése alapján már ezen a gyűlésen is részt vett.

A bejelentés után az elnöki tanácsot egy pénztárnok megválasztásával egészítették ki, kit a közgyűlés Kinda Miklós személyében egyhangulag választott meg. Ezután a kamara szabályzatának elkészítésével dr. Balogh Endre aradi kereskedelmi és iparkamarai titkárt bízták meg.

Ezt követte a gyűlés legérdekesítőbb eseménye, a titkárok megválasztása. Ez állásra tizenkilencen pályáztak, mely pályázatokat egy e célra kiküldött bizottság bírálta felül, hogy megfelelnek-e a pályázati feltételeknek? A bizottság nyolc pályázatot talált megfelelőnek, a többi pályázatot pedig, mint amelyek az előirt feltételeket nélkülözték, mellőzte. Az elnökségnek ezen határozata ellen Herbay Jenő kamarai beltág tiltakozását jelentette be és egyuttal felebbezését is.

A kandidáló bizottság a két titkári állásra első helyen Filimon Aurélt, második helyen Onițiu Emilt, harmadik helyen Perian Pétert, negyedik helyen Piso Aurélt és ötödik helyen Rettegi Bélát jelölte. A szavazás névszerint történt, bár a tagok nagyrésze arról volt meggyőződve, hogy a szavazás titkos lesz. Az elnökség álláspontját e kérdésben mi sem értjük, mert a tagok kérelmére a titkos szavazás feltétlenül elrendelendő, legfeljebb az az alaki hiba vezette az elnökséget a nyílt szavazás elrendelésére, hogy a tagok és legalább nyolc, azt a szavazás elrendelése előtt nem írásban kérelmezte.

Ma, amikor csaknem valamennyi autonómikus intézmény, testület alapszabályszerűleg statuálja és kizárólagossá teszi a titkos szavazást, feltétlenül helyesebbnek tartottuk volna az egyéni meggyőződésnek ezen szabad és ellenőrizhetetlen formában való megnyilatkozását.

A választás eredménye a következő volt: Filimon Aurél 26 szavazatot kapott, Onițiu Emil 26-ot, Perian Péter 21-et, Rettegi Béla 7 szavazatot. A szavazás megejtése után az elnök kihirdette az eredményt, mely szerint a két titkári állást választás utján Filimon Auréllal és Onițiu Emillel töltötték be.

A titkárok megválasztását az egyes bizottságok tagjainak megválasztása követte, mely egyhangulag történt.

A központi választmány tagjai lettek: Csicssei Romulus, Kálmán Lajos, Onițiu Aurél, Herbay Jenő, Lányi Béla, Luch János, Ujvári Jenő és Hencsilla Miklós beltágok, Vulpe Teodor, Marián János, Macrea Miklós és Martin Demeter kültagok.

A cenzorbizottság tagjai: Gál Nándor, Hirsch László és Gróza Liviusz.

A fegyelmi bizottság tagjai: Vulcu János, Kohn Ferenc, Albescu Virgil, Bács János, Hollós Antal, Rob János és Román Suci.

E választások után elnök a gyűlést bezárta azzal, hogy az elnöki tanács ülését másnapra, azaz okt. 17-én délelőtt 11 órájára tűzte ki.

Ezen az ülésen szintén Vulcu János, a ka-

mara elnöke elnökölt. Az ülés kezdetén az elnökség letette az esküt dr. Dublesiu György prefektus, mint miniszteri biztosnak a kezébe. Ugyanakkor esküt tettek a megválasztott titkárok az elnök kezébe. A titkárokhoz a prefektus magasszárnyalásu beszédet intézett, a melyben felhívta figyelmüket azokra a kötelezettségekre, melyek új állásaik méltó betöltésével járnak. Munkájukkal hazájuknak fognak szolgálatot tenni, éppen azért elvárja, hogy szorgalmukkal és munkakészségükkel meg fognak felelni azoknak a várakozásoknak, melyekkel a kamara bizalma őket megajándékozta.

Megállapodás történt ezen az ülésen arról is, hogy a kamara elnökének távollétében őt a két alelnök havonként felváltva fogja helyettesíteni. Így az első hónapban az elnök helyettesítésével Albesau Virgil alelnök bizatott weg.

Az elnöki tanács ezután kinevezte a betöltésre váró többi tisztviselői állásokra pályázók közül az alábbiakat.

Irodaigazgatói állásra: Cseh László pénzügyi titkárt.

Az irattár vezetőjének: Nádasdy Árpád ipar-testületi titkárt.

Gépirónak: Crişan Hortenzia pénzügyi tisztviselőnt.

Szolgának: Farkas Jánost.

A tisztviselők megválasztása után Vulcu János elnök az ülést bezárta.

Pótlista készül az állampolgárokról.

A „Keleti Ujság“ írja: A prefekturákhoz érkezett miniszteri rendelet jelentékeny könnyítésekkel igyekszik tető alá juttatni az állampolgársági listák ügyét, amely végeredményében több, mint egy félszázalékkal nyugtalanítja a polgárok lelki nyugalmát. A rendelet elsősorban az előző rendeletek szigorán iparkodik enyhíteni, amennyiben módot nyújt mindazoknak a pótjelentkezésekre és a felbuzósításra, akiket eddig bármilyen ok miatt nem vettek fel az állampolgárok jegyzékébe, vagy kérvényét visszautasították. E szerint a már lezárt és hitelesített jegyzékek sem lesznek véglegesek, hanem pótjegyzékkel egészítik ki őket. A rendelet értelmében pótbeírásra igényt tarthatnak mindazok, akik az első összeírásról jogtalanul lemaradtak. Az erre vonatkozó jegyzéket a községi és városi előjáróságoknak kell összeállítaniok és sürgősen felküldeniök a Királyi Tábla (Curtea de Apel) elnökéhez, ahol azonnal intézkednek a kimaradtak beírásáról.

Enyhít az új rendelet a szabályzat azon pontján is, amely szigorúan kizárta azokat állampolgári jogaikból, akik mindjárt az összeírás elején nem nyújtották be kérvényeiket az illetékes összeíró bizottság elnökéhez.

„A miniszterium törekvése az, — írja a rendelet — hogy minél kevesebb zaklatásnak tegye ki az ország lakosságát. Ezért enyhít a Regulament 6. pontján s elrendeli, hogy azoknak is fogadják be kérvényeiket, akik még kérvényt egyáltalában nem nyújtottak be az illetékes fórumokhoz.“

Minden ilyen módon benyújtott kérvényt felebvezésnek fognak tekinteni s a Tábla mellett székelő bizottság legenyhébb módon fogja elbírálás tárgyává tenni. Ezenkívül azokról is gondoskodik a miniszteri rendelet, akiket az összeíró bizottságok visszautasítottak, valamint azokról, akik távollétük miatt nem jelenhettek meg az összeírásnál. Az előbbiekre vonatkozólag elrendeli, hogy az összes igazoló irataikat küldjék fel a bizottságok záros határidőn belül a felebvezési fórumok-

hoz, amennyiben pedig irataik hiányosak, azt haladéktalanul egészítsék ki. Az utóbbiak beírását minden további nélkül kezdjék meg azok a községi vagy városi hatóságok, ahol az illető távollévő rendes lakóhelye van.

A rendeletet egyébiránt most vették tanulmányozás alá a vármegyei prefekturák, hogy rendelkezéseinek megfelelően, a pótlisák összeállítására, valamint a felebvezések és kérvények terminusai és benyújtási módozataira vonatkozólag összhangzó tervet készítsenek elő.

NAPI HIREK.

— **Reformációi emlékünnap.** Szépen sikerült vallásos-estély keretében ülte meg a helybeli református egyház október 31-ét, a reformáció emléknapiját. Az ünnep a ref. Kún-kollegium imatermében este 6 órai kezdettel folyt le szépszámu érdeklődő közönség részvételével. Bevezetőül a ref. dalkör Luther hatalmas énekét, az „Erős várunk“-at énekelte. Sebestyén Gizi k. a. Medgyaszai Vince, „Október 31-én“ című alkalmi költeményét szavelta igen sikerülten. Ünnepi beszédet mondott Gergely Fereuc, a szászvárosi ref. egyházközség ujonnan választott lelkésze. Eszmedus beszédében a református egyház álláspontját fejtegette a modern és divatos eszmeáramlatokkal (történelmi materializmus, monizmus, pessimizmus, buddhizmus) szemben s meggyőzően domborította ki a reformáció örökérvényű igazságait. A tartalmas beszéd mély hatást tett. Tartini Áriáját Vig Imre ur játszotta Alföldy Béla zenetanár ur kitűnő orgonakiséréte mellett a töle már megszokott szabatossággal és hatással. Gönczy Irén k. a. „Közel van az Isten . . .“ c. vallásos költeményt szavelta kiváló sikerrel. A gazdag műsort vallásos közének zárta be.

— **A szociális misszió helybeli szervezete** folyó év november hó 15-én jótékony-célú előadást rendez a Centrál nagytermében, este 8 órai kezdettel, a következő műsorral: „Borsosné bolondja“. Paraszt történet Török Rezsőtől. „A Zsiros Kliens“. Jelenet Kertész Mihálytól. „A vincellériskola“. Vigjáték Szomaházy Istvántól. Előadás után tánc. Hely-árak: Páholy 200, I. hely 30, II. hely 20, állóhely 10 lei. Felülfizetéseket köszönettel fogad a rendezőség.

— **„Zeniten“.** Serestély Bélának, a jónévű erdélyi poétának ily című verskötetét a közel napokban fogja elhagyni a sajtót. Az izléses kiállítású és gazdag tartalmú kötetre újra felhívjuk a minden szépért és nemesért lelkesedő közönség élénk figyelmét.

Aki birtokot, birtokbérletet, házat, villát, vállalatot **venni** vagy **eladni** akar, avagy kereskedelmi, személyi vagy bármily magánügyek (utlevél megszerzés, visumozás stb.) elintézését kívánja — bármely városban — megfelelő napidíj és vasutiköltség megtérítése ellenében, **az keresse fel**

Pap András

ex rendőrkapitányt,

Orăştie-Szászváros

Str. Eroilor (Alsómajor-utca) No. 13.

NB. Levélbeli megkeresésekre — bélyeg csatolása mellett — pontosan és azonnal válaszolok, 85 2-4

— **Nagyatádi Szabó István.** A magyarországi közéletnek újra gyásza van: nagyatádi Szabó István földművelésügyi miniszter életének 61-ik évében agyszélhűdés következtében f. hó 1-én Erdősokonyán meghalt. Az egyszerű földművesi sorból a miniszterség polcára feljutott kiváló magyar politikus halála Magyarország valamennyi parlamenti pártjában mély részvétet keltett. Temetése Erdősokonyán ment végbe óriási részvét mellett. A sirnál a kormány nevében Bethlen miniszterelnökön kívül számosan mondtak bucsu-beszédet. Mintegy 10.000 ember vett részt a temetésen. A szertartást Ravasz László ref. püspök végezte.

— **Áthelyezések.** A pénzügyminiszter Fejdy Lajos brádi adóhivatali főnököt a dévai pénzügyigazgatósághoz helyezte át. — Vatz István pénzügyi fővigyázót a pénzügyminiszter Déváról Brádra helyezte át és az ottani szakasz vezetésével bizta meg, Simescu György fővigyázót Petrozsényből Algyógyra, Nagyszöghy István fővigyázót Petrozsényből Nagypestényre, Doana Miklós fővigyázót Déváról Hátszegre, az illető szakaszok vezetésével bizva meg őket, Schlett István fővigyázót Nagypestényről Brádra, Durliescu Ilie vigyázót Vuikánból Dévára, Russu József vigyázót Petrozsényből Marosillyére, Homorodean Miklós vigyázót Hátszegről Dobrára, Ghelea József vigyázót Körösbányáról Boicára, Jula Aron vigyázót Brádról Nagypestényre és Muntean János vigyázót Marosillyéről Brádra helyezte át, mindeniket hasonló minőségben.

— **Halálozás.** Wildt József törvényszéki bíró, tanácselnök életének 63 ik évében hosszas szenvedés után mult hónap 27-én Déván elhunyt. Wildt József táblabíró 1862. június 7-én született Zalatnán. Iskoláit Offenbányán és Zalatnán, középiskoláit Gyulafehérváron a róm. kath. főgimnáziumban végezte, ahol 1882-ben érettségét tett. Az egyetem jogi fakultását Kolozsváron végezte, hol a jog- és államtudományi vizsgálatot 1886. és 1887-ben tette le. Tanulmányainak befejezése után azonnal állami szolgálatba lépett s ezzel letette az esküt az örök szegénységre. 1886-tól 1888-ig joggyakornok volt a nagyszabeni törvényszéknél, majd 1890-ig ugyanott aljegyző, míg 1890-ben a dévai járásbírószághoz albiróvá nevezték ki. Ettől kezdve állandóan állami szolgálatban megyénkben volt. A dévai járásbírószágtól a marosillyei járásbírószághoz kerül mint vezető járásbíró 1898-ban, majd 1904-ben Dévára helyezték át törvényszéki bírónak s ott működik az impériumváltozás alkalmával szolgálatban nem töltött egy év figyelmen kívül hagyásával, állandóan most bekövetkezett haláláig. 1911-ben táblabírónak nevezik ki, 1915-ben megkapja a tanácselnöki címet. Willdt József az igazságos és becsületes, abszolút puritán bíró mintaképe volt. A dévai ügyvédi kamara is koszoruját a „mintabírónak“ adta. A dévai törvényszék Olariu elnök vezetésével, az ügyvédi kamara dr. Pop Jusztin vezetésével és a róm. kath. egyháztanács, amelynek Wildt bíró tanácsosa volt, Göllner Károly gondnok vezetése alatt tisztelegtek a halottnál. Temetése mult hó 29-én ment végbe a róm. kath. egyház szertartásai szerint, óriási részvét mellett. A menet a gyászháztól a Dobai-uccán ment át s a törvényszék előtt, ahol annyit munkálkodott, pár percre megállt. A sirnál Olariu törvényszéki elnök és Greffiens ügyész mondtak megható beszédet.

— **Eljegyzés.** Nasta Péter, a helybeli erdőgondnokság tisztviselője a napokban tartotta eljegyzését Doroga Oprean kisaszonnyal Perkászon.

— **A hunyadmegyei jegyzők gyűlése.** Hunyadvármegye jegyzői egyesülete m. hó 29-én délelőtt 11 órai kezdettel tartotta meg rendes ülését a vármegyeház nagytermében. Az ülésen résztvett dr. Dublesiu György prefektus és Candrea subprefektus is. Az ülésen Datca Dumitru, az egyesület elnöke, marosillyei jegyző nyitotta meg, aki felolvasta jelentését az egyesület eddigi működéséről és bejelentette az elnöki tisztségről való lemondását. Az ülés vezetését erre Motosca Vasilie, kudzsiri jegyző, az egyesület alelnöke vette át ideiglenesen, mivel az elnökválasztást a legközelebbi ülésre hagyták. Ezután megválasztották a romániai jegyzők országos egyesületének november 1-dikén Kolozsváron megtartandó nagygyűlésre a hunyadmegyei egyesület delegátusait Tanasa piskii, Vladiszlav bácsii, Motosca kudzsiri és German Simon romoseli jegyző személyében. A gyűlés foglalkozott még a dévai járás jegyzői karának memorandumával, amely a jegyzők anyagi és jogi helyzetével foglalkozik. Miután még elhatározták, hogy a következő gyűlést egy hónap múlva tartják meg, amelyen a kolozsvári gyűlésről fognak beszámolni, a gyűlés d. u. fél 3 körül véget ér.

— **Megbizás.** A pénzügyminiszter Tótpál Albert marosillyei pénzügyőri szemlést, Társan János vajdahunyadi fővigyázót és Radu Aron szászvárosi fővigyázót az illető pénzügyi szakaszok vezetésével bizta meg.

— **Nyugdíjazás.** Az aradi törvényszék elnökét, dr. Moldován Silviust, aki városunkban évtizedeken át mint ügyvéd általános tiszteletnek és közbecsülésnek örvendett, nyugdíjazták. A nem várt nyugdíjazás Aradon s Arad megyében általános meglepetést keltett, mert dr. Moldován Silvius nemcsak mint törvényszéki elnök, hanem mint az aradi ügyvédi kamara volt elnöke, aradi volt prefektus a legpontosabb vezetők közé tartozott, aki a kisebbségekkel szemben is mindig a legmegértőbb magatartást tanúsította.

— **Házasság.** Demian Áron, a helybeli román gimnázium igazgatója f. hó 8-án tartotta esküvőjét Moga Marioara urleánnyal. A „Central“-ban tartott nászlakomán — amint értesültünk — a rokonságon kívül mintegy százan vettek részt s Goga Oktávián is jelen volt.

— **Kereskedők figyelmébe!** A CFR. vezérigazgatósága és a központi vámfigazgatóság közös redeletben utasították a határállomások vámhivatalait, hogy az export árukkal megrakott külföldi vasuti kocsikat a hivatalos időn túl is, sőt vasárnapokon és más ünnepnapokon is vámolják el a felek kérelmére, külön díj felszámítása és bevételezése ellenében.

— **Halálozás.** Baár Gábor földbirtokos életének 61-ik, boldog házasságának 38-ik évében nehéz szenvedés után Harón október 25-én este 10 órakor jobblétre szenderült. Temetése hétfőn délután 3 órakor ment végbe a református egyház szertartása szerint, az egész környék lakosságának nagy és őszinte részvétel mellett.

ERZSÉBET MOZI a „TRANSYLVANIA“-ban.

Ma vasárnap, nov. hó 9-én
délután 4³⁰ és este 8³⁰ órakor

Az orkán szárnyán

vagy: „Ut a boldogság felé“.
Szenzációs film-mestermű, rendezte

D. W. GRIFFITH

11 felvonásban. Főszereplő:

LILIAN

G-I-S-H

a leghíresebb amerikai művésznő.

Figyelem! II felvonás!

— **A hadikölcsönök ügye.** Egész Erdélyt fajra, nemre, felekezetre, nemzetiségre való tekintet nélkül rendkívüli mértékben érdeklí és érinti az a kérdés, hogy mi lesz a hadikölcsönkötvényekkel. Erdély minden részében, a lakosság legkülömbözőbb rétegei között, rengeteg kötvény van forgalomban és a kötvényekbe befektetett pénzükkért remegő tulajdonosokat évek óta állandóan izgatják azzal, hogy a beváltás közelebből megtörténik. Közben az idő telik, anélkül, hogy a beváltás terén bármi komolyabb lépés történt volna. Az összeírás és beváltás céljából összegyűjtött kötvényeket az állam rendre mind visszaadja birtokosainak. Egyes városokban a kötvények visszajuttatása már meg is történt, így pl. Temesváron és másutt. Előbb az intézmények, azután a magánosok kapják vissza kötvényeiket. A kötvényeket állítólag azért adják vissza, mert Románia azok beváltását nem tudja kieszközölni Franciaország Anglia és Olaszország képviselői útján Magyarországtól. Csehszlovákia és Jugoszlávia hasonlóképen jártak el. Természetesen a kötvények mostani visszaadása sem zárja ki azt, hogy egy későbbi időpontban a beváltás mégis megtörténne. Ez annál inkább hihető, mert hiszen a kötvények érvényesítését és beváltását az ország érdeke is megköveteli. Eddig tart az információ, amely szerint a kötvények mostani beváltása kizárt dolog. Az érdekelt tulajdonosok, valamint az egész közgazdasági élet együttes nagy fellépésére volna szükség a törvény előtt, hogy ezt az ügyet ne engedjék tovább elaludni és a kötvénytulajdonosokat mielőbb juttassák vissza jogos befektetésükhöz.

— **Az új német pénzegység.** A német kormány rendelete szerint az új birodalmi márka az új német pénzegység. A régi márkára szóló bankjegyek még 3 hónapig maradnak törvényes fizetési eszközök. Egy új birodalmi márka egy billió régi márkával egyenlő értékű.

— **Házasság.** Pardos Demeter dévai könyvkötő f. hó 8-án tartotta esküvőjét Budoiu Sofica kisasszonnyal Szászvároson.

— **Gőz- és kádfürdő.** A kádfürdő minden csütörtök, péntek, szombaton egész nap és vasárnap délelőtt, a gőzfürdő uraknak minden szombaton délután van nyitva. Prima masseur és lyukszemvágó.

— **Panasz.** Vettük a következő sorokat: Tek. Szerkesztőség! Mi, városi polgárok hűen megfizetjük a reánk kivetett seprési adót, azonban utcáink, tereink tisztaságához sok szó fér. Szászváros utcáinak kikövezése nagyon hiányos és sok helyen — az országutóról nem is szólva — sár vagy por helyettesíti a kövezést. Az utcákat összekötni hivatott úgynevezett „átjárók“ hiánya szintén illuzóriussá tesz az aszfalt-járda előnyeit, mert mit ér az, ha sáros időben valaki pl. a „Libertatea“ nyomdából jövet sürgősen postára óhajt menni s ezt csak óriási kerülővel, vagy pedig az arasznyi sárhabarcs átgázolásával cselekedheti meg. Az e soron lakók vagy lesetálnak a román elemi iskoláig, ahol van egy többnyire le nem takarított átjáró, vagy pedig feljönnek a Viz-utca sarkáig, (a Hirsch féle üzletig) s az ottani átjárón átmenve kerülnek vissza a dr. Balog-féle cipő- és bakancs gyárat befogadó Koválsik-féle ház sarkához, (ide kellene egy átjáró! Szedőgyerek) ahonnan aztán hamarosan és szárazon eljuthatnak a postához. Ezeket az évek óta hangoztatott panaszokat a városi tanács megszívlelhetné s elintézhethetné a városi adózó polgárok megnyugtatóására.

— **Halálozás.** Piso Illés magurai gör. kel. lelkész f. hó 1-én 67 éves korában meghalt. Temetése nagy részvét mellett ment végbe.

— **Örvedetes hír.** Bukaresti hiradás szerint a napokban minisztertanácsi határozat fog megjelenni a „Monitorul Oficialban“, amely utasítja a CFR. vezérigazgatóságát, hogy kezdje meg a vasut részére eszközölt szállítások ellenértékének kifizetését. Az információk szerint elsősorban az 1922. évről fennálló adósságokat fizetik ki, amelyeknek összege igen tekintélyes.

Conziliul oraşului Orăştie.

Nr. 2426—924. adm.

Uzina electrică a oraşului Orăştie caută pentru imediată întrare un conducător calificat (absolvent unei şcoli medii sau superioare electrotehnică din țară sau străinătate).

Şalar 48,000 Lei, locuinţa în natura, 8 stânjeni lemne de foc şi luminatul electric grătuit.

Oferte se vor adresa până la 30 Noemvrie la primăria oraşului Orăştie judeţul Hunedoară, care serveşte cu lămuririle necesară.

Prezentarea personală dorită.

Orăştie, la 30 Octomvrie 1924.

Herlea, primar.

Autó-fuvar vállalat!

Kényelmes, 1—6 személyre való **luxus-autó** helyben és vidékre, éjjel és nappal a nagyérd. közönség rendelkezésére áll. Tisztelettel: 3—5

77

TRIFF G. autógarázs, Szászváros, Calea Mihaiu Viteazul No. 18.

Ugyanitt benzin és olaj is kapható.

Teasütemény, lakobalmi és ünnepi torták, saját készítményű bonbonok, továbbá naponként friss cukrászsütemény, tejes és habos kávé! 2—5

Recska István cukrász Szászváros, Vásár-utca, (Melitska-féle ház).

! ? !

Téli szezonra

elegáns,
tartós,
olcsó és
prima

minőségű árúk csakis

Stern Ferdinánd

helybeli
divatáru házában
kaphatók.

U. m.: női kabát- és ruha-
szövetek minden színben és
minőségben, divat-flanelek,
barchettek, tennis-flanelek,
kötött kabátok, jemperek,
férfi téli-kabát-, raglán- és
ruhaszövetek.

Nagy választékban: kabát-
plüsch és bársonyok, téli
gyapju-harisnyák, keztyűk,
mindenféle férfi divatcikkek
(ing, kalap, nyakkendő stb.)

„Turul” cipők

mélyen leszállított áron míg
a készlet tart. Továbbá ga-
losni és hócipők (használt
galosni és hócipő javításra
elfogadtatik).

Szabókellékek,

siffonok, vásznak, linoleum,
szőnyegek, viaszkosvásznak
állandóan nagy választék-
ban, paplanok, ágygarnitu-
rák, férfi- és női gummi-
köpenyek, kész női kabátok
stb. stb.

**Megtekintés vétel-
kényszer nélkül!**

83 2-3

Tisztelettel értesítjük a
n. é. közönséget, hogy a

bodoki „Matild” viz

egyedárusítását a forráskezelősegtől átvettük, és pedig Orăștie, Deva
és Simeria területére és vidékére. — Állandó nagy raktárt tartunk a Zerbes-féle
vendéglő helyiségében, ahonnan nagyban és kicsinyben
mérésékelt árban árusítjuk. — Kiváló tisztelettel: **Breckner és Zerbes**

Tisztelettel értesítjük a n. é. közönséget, hogy a

Scherg Vilmos és Társa

brassói szövetgyár készítményeinek egyedárusítását **átvettük.**
Ami az árakat és minőséget illeti, ezen áruk konkurrenciája nélküliek.
Szíves pártfogást kérve, maradtunk tisztelettel

DÖRNER & LEWITZKY.

Egy jó házból való fiú tanulónak fölvétték. 60 6-13

Nincs a megyében napilap,

s így a megyei vonatkozású eseménye-
ket, személyi és egyéb híreket, rende-
leteket s üzleti vonatkozású hirdetések

csakis a megyében megjelenő ujságokból
olvashatja.

**Rendelje meg a 12 év óta fennálló s a
megye minden részébe járó**

„Szászváros és Vidéke“-t

Előfizetési ára: egész évre 120, félévre 60,
negyed évre 30 leu. Hirdetéseik olcsók!

Löwy Sándor versenyáruháza Petroșeni-ben.

Van szerencsém a nagyérdemű vevőközönséget tisztelettel
értesíteni, hogy külföldi utamról hazaérkezve, **gyönyörű
női-kabát modelleket hoztam Bécsből.**

**Ugyszintén óriási választékban férfi-ruhá-
kat, bőrkabátokat, raglánokat, bundákat.**

Tekintettel arra, hogy igen nagy választékkal rendelkezem
mindezen cikkekből, **így fölösleges óriási költségek-
kel nagyobb városokat fölkeresni,** mert nálam sok-
kal olcsóbban és kiadás nélkül a legszebb ruhadarabok kaphatók.

**Óriási választékom van továbbá szövetek,
flanelok, vásznakban, mérsékelt árakon.**

Kérem nagyérdemű vevőimet, mielőtt bevásárlásait eszkö-
zölné, nálam föltétlen meggyőződnie versenyképességemről.

Kiváló tisztelettel:

152 42—

Löwy Sándor Versenyáruháza Petroșény.